



GEORGES RECHBERGER, BILDER



ADRIAN BÜTIKOFER, SKULPTUREN



GAMELLE, OBJEKTE

VERNISSAGE

Freitag | vendredi, 23. August 2024, 17.00 – 21.00

Musik | musique: Cédric Bovet, Saxophon

ANNEXE, weitere Werke bei Chez Rüfi, œuvres annexées Chez Rüfi

FIRST FRIDAY, 6. September 2024, 18.00 – 22.00

FINISSAGE

Samstag | samedi, 21. September 2024, 14.00 – 17.00

ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch & Freitag, 14.00 – 18.30

Donnerstag, 14.00 – 20.00

Samstag, 9.00 – 17.00

HEURES D'OUVERTURE

mercredi & vendredi, 14.00 – 18.30

jeudi, 14.00 – 20.00

samedi, 9.00 – 17.00



Mehr Infos unter
gewoelbegalerie.ch
Plus d'infos sous
gewoelbegalerie.ch



GEWÖLBE GALERIE

MARTIN & BEATRICE JEGGE | RESTAURIERUNGEN
KUNST, DESIGN & ANTIQUITÄTEN | 17. – 21. JAHRHUNDERT

Obergasse 4 + 10a | 2502 Biel / Bienne
Tel. 032 323 49 58 | info@gwoelbegalerie.ch
www.gwoelbegalerie.ch | @gwoelbegalerie

23.
AUGUST
–
21.
SEPTEMBER
2024

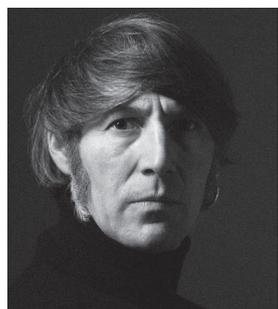
GEORGES RECHBERGER – BILDER ZUM THEMA PRAIA (STRAND)



1961 in Thun geboren, absolvierte 1977 bis 1982 die Grafikfachklasse an der Schule für Gestaltung in Biel. Seit 1987 lebt der Künstler in Brasilien und befasst sich mit Mensch, Umwelt und Leben seiner südamerikanischen Wahlheimat. Seine Bilder, fast ausschliesslich Öl auf Leinwand, offenbaren die üppigsten Farben unter der subtropischen Sonne und übertragen die sprühende Lebensfreude von der Küste Bahias in unsere gemässigten Zonen. Eindrücke, die der Künstler auf seinen Reisen zum Beispiel in den Favelas künstlerisch umgesetzt hat, treiben die unglaublichen Kontraste des scheinbar unendlich grossen Landes ad absurdum. Seine Lieblingsthemen sind die Natur, Tiere und Alltagsszenen aus dem Leben. Schon als Junge fiel er wegen seiner Begabung fürs Zeichnen auf. Er begleitete seinen Vater, ebenfalls Kunstmaler, oft zu Ausstellungen und zum Aktzeichnen. Seine Werke wurden von namhaften Institutionen erworben. Sowohl in Biel wie in Brasilien wurde er mit wichtigen Auszeichnungen geehrt.

Georges Rechberger, né en 1961 à Thoune, a suivi les cours de graphisme entre 1977 et 1982 à l'Ecole d'Arts Visuels de Bienne. Depuis 1987 l'artiste vit au Brésil et se consacre aux êtres humains, à l'environnement et à la vie de sa patrie sud-américaine. Ses tableaux, exclusivement huile sur toile, dévoilent les couleurs vivantes sous le soleil subtropical et retransmettent la joie de vivre de la côte de Bahia dans notre zone modérée. Les impressions que l'artiste a transposées artistiquement pendant ses voyages, par exemple dans les favelas, poussent les contrastes indicibles de cet immense pays ad absurdum. Ses sujets de prédilection sont la nature, les animaux et les scènes de la vie quotidienne. Son don pour le dessin a été remarqué dès l'enfance. Il accompagnait souvent son père, également artiste peintre, à des expositions et des séances de dessin de nu. Ses œuvres ont été acquises par des institutions de renom. Tant à Bienne qu'au Brésil, il a été honoré par des prix importants.

www.georgesrechberger.com



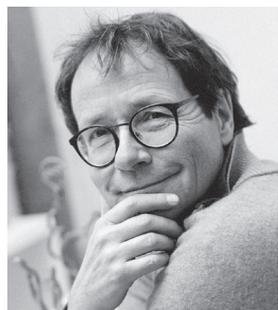
GAMELLE, OBJEKTE

GAMelle geboren 1966 in Bern | Lebt und arbeitet in der Hammerschmiede in Worblaufen | Ist Autodidakt und einewig Experimentierender | Einzel- und Gruppenausstellungen seit 1994 | Freischaffender Künstler seit 1994. Im Atelier von GAMelle trifft man auf allerlei Gefundenes und Gesammeltes wie gusseiserne Ständerbohrmaschinen, Pressen, Ambosse, Metallräder, Metallketten und vieles mehr. Es handelt sich um eine umfangreiche Sammlung an Gegenständen aus einer vergangenen Zeit, die der Künstler vor der Zerstörung gerettet hat und nun die Grundlage für seine Objektkunst und Installationen bilden. In ihrem zweiten Dasein als Kunstwerke bilden die vergessenen und liegengebliebenen Gegenstände einen Bogen zwischen Gegenwart und Vergangenheit. Die erstaunliche, inhaltliche Vielfalt lässt den Betrachter in seine eigene Welt eintauchen und einen Dialog zwischen dem Visuellen und dem Narrativen aufnehmen.

GAMelle est né en 1966 à Berne | Il vit et travaille à la Hammerschmiede à Worblaufen | En tant qu'autodidacte et éternel expérimentateur | Expositions individuelles et collectives depuis 1994 | Artiste indépendant depuis 1994. Dans l'atelier de GAMelle, on rencontre toutes sortes d'objets trouvés et récupérés, telles que des presses, des enclumes, des roues et des chaînes en métal, des perceuses à colonne en fonte ainsi qu'une multitude d'autres choses. Il s'agit d'une vaste collection de témoins d'une époque révolue, que l'artiste a sauvés de la destruction. Désormais, ils constituent la base de son art dédié aux installations et à la création d'objets insolites. Par leur seconde vie en tant qu'œuvres d'art, les objets oubliés et abandonnés tissent un lien entre le présent et le passé. Leur étonnante diversité, faisant référence aux contenus les plus divers, permet au spectateur de s'immerger dans son propre monde pour établir un dialogue entre le visuel et le narratif.

www.gamelle.ch

ADRIAN BÜTIKOFER



1960 Geboren in Kirchberg BE | 1976-1984 Lehren als Maschinenzehner und Elektromonteur | 1984-1991 Verschiedene Auslandsaufenthalte in Marokko, Australien, Aegypten, Nordamerika und den Philippinen | 1980 Erste Berührungen mit der bildenden Kunst durch Bekanntschaft mit Eisenplastikern der Region Bern. Erste Gestaltungen mit Holz und Eisen | 1986 Ausbildung zum Tauchlehrer. Der Drang nach dem Finden einer eigenen Sprache in der bildenden Kunst verstärkt sich. Seither kontinuierliche autodidaktische Weiterbildung | Seit 1998 freischaffend als Künstler | 2004 Kulturmanager SAWI | 2007 Mitgliedschaft «visarte.ch» und «sculpture-network» | 2013 Mitgliedschaft Schweizerische St. Lukas Gesellschaft. DIE INSPIRATIONSQUELLE des Schaffens von Adrian Bütikofer ist das Zusammenspiel zwischen dem Menschen und seinem Umfeld. Es ist das Spannungsfeld zwischen dem inneren Empfinden und dessen äusseren Gestalt, die Gratwanderung zwischen Stärke und der eigenen Zerbrechlichkeit, die ihn fasziniert und die immer wieder aufs Neue Bilder erzeugt, die dreidimensional umgesetzt sein wollen.

1960 né à Kirchberg BE | 1976-1984 Apprentissage de dessinateur en machines et de monteur électricien | 1984-1991 Divers séjours à l'étranger au Maroc, en Australie, en Égypte, en Amérique du Nord et aux Philippines | 1980 Premiers contacts avec les arts plastiques grâce à la connaissance de différents sculpteurs sur fer de la région de Berne. Premières créations en bois et en fer | 1986 Formation d'instructeur de plongée. L'envie de trouver son propre langage dans les arts plastiques se renforce. Depuis, formation continue en autodidacte | Depuis 1998, artiste indépendant | 2004 Manager culturel SAWI | 2007 Membre de «visarte.ch» et de «sculpture-network» | 2013 Membre de la Société suisse de Saint-Luc.

www.adrian-buetikofer.ch

CHEZ RÜFI
DEPUIS 1895

Weitere Werke bei Chez Rüfi bei Kaffee und Kuchen zu geniessen.
Œuvres annexées à savourer Chez Rüfi avec un petit café.

WIR FREUEN UNS ÜBER IHREN/DEINEN BESUCH

NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOTRE VISITE

Georges Rechberger BILDER

GAMelle OBJEKTE

Adrian Bütikofer SKULPTUREN



VERNISSAGE, Freitag | vendredi, 23. August 2024, 17.00 – 21.00



GEWÖLBE GALERIE